



# СЕРГИЕВСКИЙ ЛИСТОК

Православного Собора Преп. Сергия Радонежского в городе Кливленд  
Чикагская и Средне-Американская Епархия  
Русская Православная Церковь Заграницей

№.66

August/август, 2017

## ПРИХОДСКАЯ ХРОНИКА

**Русский Фестиваль в этом году** состоялся 28-30 июля в German Central (corner of Sprague and York Rds). Сердечно благодарим менеджера фестиваля Билла Дейвиса и всех волонтеров-труженников. Благодаря им фестиваль прошел прекрасно и всем понравился, все были в восторге. Потенциал на новом месте огромный, но для будущего успеха сильно нужна ваша помощь. Пожалуйста, принимайте активное участие в фестивале, записывайтесь волонтерами и участвуйте в орг-собраниях. Чем нас больше тем легче. Обращайтесь к координатору волонтеров-Георгию Баласке или в церкви, у свечного ящика, или по телефону 216-496-4418. **ОТ ВАС ЗАВИСИТ БУДУЩЕЕ ФЕСТИВАЛЯ.**

**1. За последние месяца отошли ко Господу наши прихожане:** Нина Тротман, Агрипина Кондратова, Анна Эйдель, Георги Смирнов и Валентина Федорова. Так же 6 июля исполнилась 1 годовщина смерти нашего бывшего настоятеля о. Прот. Петра Бурлакова. О Илья ездил с некоторыми прихожанами и отслужил Панихиду у могилы о. Петра в Джорданвильском Св-Троицком Монастыре. Его память остается незабытой. Выражаем соболезнование их близким и молимся об их упокоение. Царство Небесное!

**2. Пожалуйста, не забывайте,** что женщинам полагается приходить в церковь с покрытой головой. Юбки должны быть ниже колена. Мужчинам в церкви шорты и *T-shirts* носить не положено.

**3. Сестричество** всегда с благодарностью принимает пожертвования таких продуктов, как *bath tissue, paper towels, dish soap*, и т. п. Они всегда находятся на распродаже – почему не купить *extra* и пожертвовать на церковь? Также, нужны денежные пожертвования на общие расходы и на цветы в течении года. Нам также всегда нужны волонтеры для приготовления трапезы – пожалуйста обращайтесь к старшей сестере Элле Кириллиной- (216) 762-6963

**4. Благодарность** высказывается всем, кто участвует в приготовлении воскресных трапез! **СПАСИ ВАС ГОСПОДЬ БОГ!** Добровольцы в настоящее время очень нужны. Вы также можете объединиться с другой семьей для приготовления воск. трапезы для облегчения нагузки.

**5. Разговаривать в храме** во время или после богослужения -- **великий грех. Преп. Серафим Саровский предупреждает, что кто разговаривает в Храме тому Бог посылает скорби!**

**6. Почему не стать членами прохода,** если вы уже ходите в наш храм? С вопросами, для разъяснения вопроса, или что бы подписаться, пожалуйста, обращайтесь к Настоятелю -Протоиерею Илие Марзеву после службы или по номеру 440-382-9763; или к старосте Георгию Баласке у свечного ящика или по номеру 216-496-4418.

**7. Трое из наших прихожан** в настоящее время проживают в доме престарелых: Мария Басова в Parkside Villa - 7040 Hepburn Rd, Cleveland, OH 44130, (440) 260-7626. Сергей Владимиров в Pleasantview Care Center -7377 Ridge Rd., Parma Oh., (440) 845-0200. Так-же, Клавдия Ключерева по состоянию здоровья, невыездная -440-526-8081. Просим ваших святых молитв. Отец Илья и о. Петр З. их посещают, но они будут рады увидеть своих старых друзей из нашего прохода. Поэтому, если у вас есть возможность, пожалуйста посетите их, позвоните или пошлите им, хотя бы открытку или букет цветов. Для справки обращайтесь к о.

## PARISH CHRONICLES

**1. The 2017 Russian Festival this year** took place on the 28-30 of July in German Central (corner of Sprague and York Rds). We especially thank and express our deep gratitude to Festival Manager Bill Davis and all the volunteers that worked very hard. Thanks to them the Festival was a great success and everyone was very impressed and excited. Our new venue offers a great potential for our festival, but your help is much needed. Please participate actively in the Festival, sign up as volunteers and also attend the organizational meetings. The more of us, the better. Please see the volunteer coordinator George Balasko at the candle stand in church or call him at 216-496-4418. **THE FUTURE OF THE FESTIVAL IS IN YOUR HANDS.**

**2. During the past months we lost our dear parishioners:** Nina Trautman, Agripina Kondratowa, Anna Eydell, George Smirnov and Valentina Fedorov. Also, on July 6 was the first anniversary of the repose of our previous Rector-Fr Peter Burlakov. Fr Iliia made a trip on behalf of our parish and served a solemn Panikhida service at the gravesite of Fr. Peter, at the Jordanville Monastery Cemetery. Several parishioners were also at attendance. His memory will stay alive. We express our deepest condolences to their families and pray for their blessed repose. Memory Eternal!

**3. Please remember** that married women's heads should be covered in church. Skirts must fall below the knees and shoulders must be covered. Men must not wear shorts and T-shirts in church.

**4. Donations for the Sisterhood** of paper and soap products are always welcome, such as bath tissue, paper towels, dish soap, etc. These are items that are on sale on a regular basis -- why not pick up extra to donate to church? Monetary donations are also needed for general expenses and flowers throughout the year. Trapeza volunteers are needed on a regular basis, please contact head sister Ella Kirilin at (216) 762-6963

**5. Thank you** to all who have been participating in the Sunday kitchen Trapezas! **MAY GOD BLESS YOU!** Volunteers are very much needed right now; try to team up with another family to help with the Sunday cooking.

**6. Talking in church** during and after church services is a **great sin. St. Seraphim of Sarov has said, that to those who talk in church God sands sorrows!**

**7. If you already attend services** in our church, why not **become a member?** To become a member of the parish, or if you have any questions, please ask our Rector – Archpriest Iliia Marzev after service or at 440-382-9763; or see Starosta George Balasko at the candle stand or at 216-496-4418.

**8. Three of our parishioners** are currently in nursing homes: Maria Basowa is in Parkside Villa - 7040 Hepburn Rd, Cleveland, OH 44130, (440) 260-7626. Sergei Vladimiroff is in Pleasantview Care Center -7377 Ridge Rd., Parma Oh., (440) 845-0200. Also Klawdia Kluczerow is home-bound – 440-526-8081. We ask for your holy prayers for them. While Fr. Iliia and Fr. Peter S. do visit them, they would also appreciate a visit from their friends from our parish. If you can, please, pay them a visit, call them, or at least send them a card or flowers. See Fr. Iliia for more information.

**9. We ask for your Holy Prayers for the health of the ailing servants of God:** Matushka Larissa (wife of Fr Emilian Hutnyan of St Andrews Church), Natalia, child Nicholas, Sophia, Fr Sergei, Mariya, Aleksandra, Tatiana.

Илие.

**8. Просим Св. Молитв о Здравии болящих рабов Божийх:**  
т. Бол. Матушки Ларисы (жена о. Емильяна из Андреевской церкви),  
Наталии, млад. Николая, Софии, о. Сергия, Мария, Александра,  
Татьяна.

**10. If you would like to receive news and information by e-mail,**  
please submit your e-mail address to the parish secretary Laura  
Verbiski [lvverbiski@yahoo.com](mailto:lvverbiski@yahoo.com) or directly to Fr. Iliia  
[dean@saintsergius.org](mailto:dean@saintsergius.org)

Бухендорф: 16 июня 2017 г.

## Послание Архиерейского Собора Русской Православной Церкви Заграницей

Мы, архиереи Русской Православной Церкви Заграницей, собрались на Архиерейский Собор в женском монастыре преподобномученицы великой княгини Елизаветы Феодоровны в богоспасаемом Бухендорфе под Мюнхеном в дни попразднства Пятидесятницы, осеняемые присутствием чудотворной иконы Курско-Коренной Божией Матери. В нынешнем году мы со скорбью отмечаем столетие страшных кровавых событий 1917 года; одновременно нас наполняют и радостные переживания – 100-летие восстановления патриаршества и 10-летие восстановления единства внутри Русской Церкви.

Мы вспоминаем тех, кто потрудились в деле восстановления единства, и кто дальше трудится в укреплении духовных наших связей. В праздник Вознесения Господня мы совместно с предстоятелем Русской Православной Церкви и главой Российского государства молились за богослужением при освящении храма Воскресения Христова и свв. Новомучеников и Исповедников Российских на Лубянке, и завершаем мы наши заседания великим освящением кафедрального собора свв. Новомучеников и Исповедников Российских в городе Мюнхене – единственном храме Русской Зарубежной церкви, в котором служил приснопамятный Святейший патриарх Московский и всея Руси Алексей, подписавший с приснопамятным митрополитом Лавром акт о единстве Русской Церкви. Мы всегда сознавали, что это внешне подорванное единство – в духовном измерении всегда сохранялось.

С благодарностью Богу мы отмечаем также столетие рождения в 1917-м году Новомученика Русской Церкви, который оправдал слово "кровь христиан-мучеников – семя веры". Св. Александр Мюнхенский (Шморель) пролил свою кровь в Германии. К столетию рождения мученика Александра завершено строительство храма неподалеку от его могилы. Кафедральный собор освятил Блаженнейший митрополит Киевский и всея Украины Онуфрий в сослужении с Первоиерархом Русской Зарубежной Церкви митрополитом Иларионом, всем ее епископатом, архиереями из России и Украины, архиереями других поместных Православных Церквей. В свете подвига российских Новомучеников, к которым причисляется и св. Александр, здесь обретается мост, соединяющий Восток с Западом.

Восстановление патриаршества на Поместном соборе Российской Церкви – 100-летие которого мы также празднуем – было верным шагом к возвращению к христианским истокам, к опыту 1000-летнего существования церковного организма. В деле восстановления патриаршества ведущую роль сыграл тот иерарх, который впоследствии стал первым главой Русской Зарубежной Церкви, блаженнейший митрополит Киевский и Галицкий Антоний (Храповицкий). Основываясь на деяниях Поместного собора 1917-1918 гг., он и в далеком зарубежье вместе с собратьями архиереями хранил соборность церковного управления, и тем самым – верность заветам Матери Русской Церкви. Богословие митрополита Антония вернуло церковное сознание к святоотеческим истокам; очистило русское богословие от чуждых и наносных влияний и во многом определяло богословие Зарубежной Церкви, проявляло себя преемственно в ее практике пастырства.

Торжество соборности Русской Церкви и ее Новомучеников в том, что – несмотря на крушение православной империи и водворение власти, идеологической целью которой была борьба с Богом и со всеми, кто верит в Бога и чтит Его – уничтожить веру и Церковь не удалось. Ввиду начавшегося уже в XIX-м веке богоотступничества, подвиг свидетельства о вере "даже до смерти" особенно значим, равно как и образец чистоты семейной жизни последнего Российского императора. Мы все призваны осмыслить значение духовной жизни, как в среде народов России, так и всего мира.

Духовная катастрофа русского народа привела к крушению системы государственного устройства великой страны и страшным страданиям. Как могло случиться, что значительная часть народа, которой почти 1000 лет носил имя Христово, обратилась против Церкви? Святой праведный Иоанн Кронштадтский, многократно пророчески указывал на последствия отступления от Церкви. "Будете как боги..." (Быт. 3, 5) стало лозунгом нового порядка, и люди устремились построить мир без Бога. "Вера слову Истины – Слову Божию исчезла и заменена верою в разум человеческий, – писал праведный Иоанн, – Не стало повиновения детей родителям, учащихся учащим... Браки поруганы, семейная жизнь разлагается".

Сегодня народы, как в Отечестве, так и за рубежом стоят перед выбором: развивать духовное строительство душ или отдаться исключительно поиску материального благополучия. Не дай нам Бог вновь узреть жестокие последствия ложного духовно-нравственного выбора, добровольной отдачи своих душ лукавым подменам. Поэтому мы вновь и вновь с упованием призываем – не в свете политическом, но ради обретения духовной преемственности – очищать совесть, взирая на путь святых Новомучеников, и распрощаться с символами богоборчества, избавляться от былого прославления убийц названиями городов и сел, улиц и площадей, станций и парков; призываем убрать с центральной площади страны тело того, с кем связано становление богоборческой власти, принесшей в жертву своей идеологии миллионы жизней.

Обращение к христианским истокам есть основа нравственного выбора. Оно строится на искании Бога, воцерковлении, изучении своей веры, росте и укреплении в нравственном подвиге. От родителей следует перенимать первый опыт знания о Боге, о молитве, участия в таинствах – призываем родителей трудиться над своим духовным совершенствованием, и не столько словами, сколько примером тому же учить детей. Именно в семье, этой "малой Церкви", создается и хранится осмысленная, полноценная церковная жизнь. Изгнание множества людей из России привело к тому, что мир Запада встретился с Православием. Так Промысел Божий даже и в удалении от добра вложил благие последствия. И сегодня православные христиане, пребывающие в странах Запада, где обостряется кризис семейной жизни, призваны в своей среде нести самой жизнью миссию примера нравственной чистоты, как в христианской семейной жизни, так и монашеским подвигом.

Памятуя обо всем этом, воскликнем мужественно в светлой церковной радости со святым апостолом Павлом, с праведным Иоанном Кронштадтским, семьей Царя-мученика и многочисленными Новомучениками и исповедниками Российскими: "Все могу в укрепляющем меня Иисусе Христе" (Фил. 4, 13).

С любовью во Христе,

**+ ИЛАРИОН,**

*Митрополит Восточно-Американский и Нью-Йоркский,  
Первоиерарх Русской Зарубежной Церкви.*

*(следуют подписи членов Архиерейского Собора)*

